



DIM SUM MENU

蟹黃乾蒸燒賣 STEAMED PORK AND SHRIMP SIOMAI	PHP 280
水晶蝦餃皇 STEAMED SHRIMP DUMPLING "HAR GAO"	290
上海小籠包 STEAMED XIAO LONG BAO	290
鹹水餃 HAM SUI KOK	290
芝士脆皮鮮蝦卷 CRISPY-FRIED SHRIMP WITH CHEESE ROLL	360
香脆煎餃 PAN-FRIED RADISH CAKE "BIFENGTANG" STYLE	230
香煎臘味芋絲糕 PAN-FRIED TARO CAKE WITH SAUSAGE	230
蜜汁蒸鳳爪 STEAMED CHICKEN FEET	230
豉汁蒸排骨 STEAMED PORK SPARERIBS WITH BLACK BEAN SAUCE	280

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax



MENU



M

THE MANILA HOTEL

紅玉特別菜式 RED JADE SPECIALITIES

北京片皮鴨
IMPERIAL PEKING DUCK

WHOLE / HALF
全隻 / 半隻
4,588 / 2,588

首選
FIRST CHOICE
片皮鴨，麼麼餅，醬料
Sliced crispy duck skin, pancake, condiments

第二選擇（選擇下面你的喜好，如果額外的個別項目只需）
YOUR CHOICE OF THE FOLLOWING. SECOND SERVING

388

- 豆腐鴨湯 DUCK SOUP, TOFU
- 椒鹽鴨件 DEEP FRIED DUCK, SALTED PEPPER
- 炒鴨崧配羅馬生菜 SAUTEED MINCED DUCK MEAT, ROMAINE LETTUCE

* For The Manila Hotel Prestige Card holders, enjoy 20% discount on above items.

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

紅玉特別菜式 RED JADE SPECIALITIES

紅燒王冠高湯 BRAISED CROWN-SHAPED SUPERIOR SOUP (PER PERSON)	2,188
酥皮魚翅羹 OLD BEIJING NOBLEMAN'S SOUP DRIED SEAFOOD TREASURE IN GOLDEN BROTH	1,688
大漠風沙雞 CRISPY ROYAL CHICKEN GARLIC HONGKONG STYLE	WHOLE / HALF 全隻 / 半隻 1,288 / 688
海南雞 HAINANESE CHICKEN	
原隻 WHOLE	2,988
半隻 HALF	1,588
四分之一 QUARTER	888

* For The Manila Hotel Prestige Card holders, enjoy 20% discount on above items.

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

開胃菜 APPETIZER

日式醬油凍鮑魚三文魚仔 688
CHILLED ABALONE WITH SALMON ROE IN SOY SAUCE

金磚脆皮豆腐 588
CRISPY JAPANESE TOFU

香煎鵝肝帶子 1,288
SCALLOP AND DUCK LIVER WITH FOIE GRAS SAUCE

花雕醉雞卷 688
WHITE CHICKEN ROLL WITH SHAOXIN WINE SAUCE

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

廣東燒味 CANTONESE BARBECUE

紅玉五福拼盤 RED JADE FIVE KINDS COMBINATION	1,080
乳豬燒味拼盤 SUCKLING PIG COMBINATION	1,280
化皮乳豬件 ROASTED SUCKLING PIG	
WHOLE 整隻	7,800
HALF 半隻	4,000
QUARTER 四分之一隻	2,200
蜜汁烤叉燒 HONEY-ROASTED BARBECUED PORK	488
川醬撈海蜇 JELLY FISH, SESAME, CHILI	488
子薑伴皮蛋 MARINATED GINGER WITH PRESERVED EGG, BALSAMIC GLAZE	288
澳門炭燒五花肉 CRISPY PORK BELLY (LECHON MACAU)	880

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

燕窩 & 鮑魚 BIRD'S NEST AND ABALONE

雞蓉燴官燕 (每位) 1,588
IMPERIAL BIRD'S NEST SOUP, MINCED CHICKEN (PER PERSON)

蟹肉燴官燕 (每位) 1,588
IMPERIAL BIRD'S NEST SOUP, CRAB MEAT (PER PERSON)

紅燒進口鮑魚仔 (原隻) 688
BRAISED IMPORTED BABY ABALONE (WHOLE)

可另加價錢選擇下面你的喜好項目
YOUR CHOICE OF ADD ONS:

海參 SEA CUCUMBER & SHIITAKE MUSHROOM 388

日本椎茸 SHIITAKE MUSHROOM & SPINACH TOFU 288

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

湯羹類 CLEAR SOUP

選擇以下你的喜好份量

RECOMMENDED PORTION SIZE

每位 / 例

PER PERSON / REGULAR

竹筴雞片露笋湯

CHICKEN SOUP, BAMBOO PITH, ASPARAGUS

298 / 1,088

海鮮菠菜羹

SEAFOOD SPINACH SOUP

188 / 588

三絲魚肚羹

BRAISED ASSORTED SEAFOOD WITH DRIED SCALLOP
AND FISH MAW SOUP

388 / 1,388

酸辣海皇羹

HOT AND SOUR SOUP, SEAFOOD

288 / 988

八寶冬瓜湯

EIGHT TREASURE WINTERMELON SOUP

288 / 780

草菇竹筴露笋湯

BAMBOO PITH SOUP, ASPARAGUS, STRAW MUSHROOM

188 / 688

鸡戎粟米羹

SWEET CORN SOUP WITH MASHED CHICKEN

188 / 588

攪絲蔬菜豆腐湯

ASSORTED VEGETABLE WITH BEAN CURD SOUP

188 / 588

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員

Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅

*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

生猛海鮮 LIVE SEAFOOD

海中蝦
SHRIMPS (SUAHE)

時价
SEASONAL PRICE

白灼 POACHED AND SERVED WITH PREMIUM SOY SAUCE
椒鹽 DEEP FRIED SALTED & PEPPER
頭抽煎 PAN FRIED PREMIUM SOY SAUCE

海青斑
FRESH GAROUPA

時价
SEASONAL PRICE

清蒸 STEAMED AND SERVED WITH SUPREME SOYA SAUCE
豉汁蒸 STEAMED AND SERVED WITH BLACK BEAN SAUCE
蒜茸蒸 STEAMED WITH GARLIC AND SPRING ONION
剁椒蒸 STEAMED PRESERVED CHILI
鮮菌銀蘿煮 BRAISED WITH RADISH, ASSORTED MUSHROOM
紅燒花菇豆腐 BRAISED WITH TOFU, MUSHROOM

肉蟹
MUD CRAB, MALE

時价
SEASONAL PRICE

薑蔥焗 BAKED WITH GINGER AND SPRING ONIONS
清蒸配紅醋 STEAMED AND SERVED WITH RED VINEGAR
豉汁蒸 STEAMED WITH BLACK BEAN SAUCE
蒜茸蒸 STEAMED WITH GARLIC AND SPRING ONION
避風塘 SAUTÉED WITH CRISPY GARLIC, BLACK BEANS AND CHILI
鹹蛋黃 DEEP FRIED SALTED EGG YOLK

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

生猛海鮮 LIVE SEAFOOD

本地青龍蝦(請需要預單)

GREEN LOBSTER (ADVANCE ORDER)

時价

SEASONAL PRICE

清蒸 STEAMED AND SERVED WITH SUPREME SOYA SAUCE

蒜茸蒸 STEAMED WITH GARLIC AND SPRING ONION

上湯焗 BRAISED SUPREME STOCK

薑蔥焗 BAKED WITH GINGER AND SPRING ONIONS SAUCE

避風塘 SAUTÉED WITH CRISPY GARLIC, BLACK BEANS AND CHILI

芝士汁 BRAISED CHEESE SAUCE

老鼠斑/東星斑/老虎斑/石頭魚(請需要預單)

PANTHER GAROUPA / PINK GAROUPA /
TIGER GAROUPA/ STONE FISH
(ADVANCE ORDER)

時价

SEASONAL PRICE

清蒸 STEAMED AND SERVED WITH SUPREME SOYA SAUCE

豉汁蒸 STEAMED AND SERVED WITH BLACK BEAN SAUCE

蒜茸蒸 STEAMED WITH GARLIC AND SPRING ONION

剝椒蒸 STEAMED PRESERVED CHILI

鮮菌銀蘿煮 BRAISED WITH WHITE RADISH, ASSORTED MUSHROOM

紅燒豆腐炆 BRAISED WITH TOFU

糕蟹/紅花蟹/富貴蝦(請需要預單)

FEMALE CRAB / FLOWER RED CRAB / SEA MANTIS
(ADVANCE ORDER)

時价

SEASONAL PRICE

薑蔥焗 BAKED WITH GINGER AND SPRING ONIONS

清蒸配紅醋 STEAMED AND SERVED WITH RED VINEGAR

豉汁蒸 STEAMED WITH BLACK BEAN SAUCE

蒜茸蒸 STEAMED WITH GARLIC AND SPRING ONION

避風塘 SAUTÉED WITH CRISPY GARLIC, BLACK BEANS AND CHILI

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員

Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅

*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

海鮮類 SEAFOOD

紅玉長壽大蝦 RED JADE LONG LIFE PRAWN (4 PIECES)	1,088
沙汁杏仁蝦球 CRISPY-FRIED SHRIMP WITH ALMOND FLAKES	1,488
XO醬翡翠炒斑球 SAUTEED GAROUPA FILLET, VEGETABLES, X.O. SAUCE	1,388
芙蓉炒斑球 SAUTEED GAROUPA FILLET WITH EGG WHITE	1,388
煙肉沙律醬焗琵琶蝦(每隻約300克) BAKED PIT LOBSTER (PER PIECE 300 GRAMS) With bacon and garlic mayonnaise	1,188
豉椒魚片豆腐 STIR-FRIED GAROUPA FILLET AND BEANCURD WITH BLACK BEAN SAUCE	1,388

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

海鮮類 SEAFOOD

海膽扒百花帶子 FRIED SCALLOP, SHRIMP MOUSSE, SEA URCHIN SAUCE (4 PIECES)	1,688
玉盞芙蓉帶子 SAUTEED SCALLOP EGGWHITE IN FRESH LETTUCE	1,388
日本軟殼蟹 (每隻約100 GRAMS) JAPANESE SOFT SHELL CRAB (100 GRAMS PER PIECE) 脆炸配甜辣醬菠蘿 DEEP-FRIED WITH SWEET CHILI SAUCE, PINEAPPLE SAUCE 椒鹽 SALT AND PEPPER	788
香煎鱈魚 PANFRIED SEABASS WITH GARLIC SOY SAUCE (60 GRAMS/PIECE)	1,488
豆酥鱈魚 STEAMED SEABASS WITH BEAN CRUMB SAUCE	1,488
金莎炸鮮魷 DEEP-FRIED SQUID, SALTED EGG YOLK	588
老虎蝦 (每隻約60克) TIGER PRAWN (60 GRAMS PER PIECE) 蒜蓉或豉汁蒸 STEAMED GARLIC OR BLACK BEAN SAUCE 牛油芝士焗 BRAISED BUTTER AND CHEESE	388

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

豬,牛,羊類 MEAT DISHES

中式煎安格斯牛柳 PANFRIED ANGUS BEEF TENDERLOIN WITH CHINESE STEAK SAUCE	1,288
蜜汁黑椒安格斯牛柳 PANFRIED ANGUS BEEF TENDERLOIN WITH HONEY PEPPER SAUCE	1,288
蠔油牛肉 STIR-FRIED ANGUS BEEF IN OYSTER SAUCE	680
蜜汁黑椒煎澳洲羊 PANFRIED AUSTRALIAN LAMB CHOPS IN BLACK HONEY PEPPER SAUCE (4 PIECES)	1,688
砂鍋牛腩煲 BRAISED BEEF RIBS, WHITE RADISH, FIVE SPICES	1,088
招牌東坡肉配中式饅頭 "DONG PO" STYLE BRAISED PORK BELLY WITH STEAMED CHINESE BUNS	588
椒鹽排骨 DEEP-FRIED SPARERIBS WITH SALT AND PEPPER	788
鎮江醋燒排骨 SIMMERED PORK SPARERIBS WITH ZHEN JIANG VINEGAR SAUCE AND RED WINE REDUCTION	788
鮮果咕嚕肉 DEEP-FRIED PORK, SWEET AND SOUR SAUCE, FRUITS	588

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

家禽類 POULTRY

八寶蓮子雞(給40分鐘時間煮) STUFFED CHICKEN WITH EIGHT TREASURES IN LOTUS LEAF (PLEASE ALLOW 40 MINUTES COOKING TIME)	1,688
蜜汁仔薑雞 HONEY GLAZED CHICKEN WITH GINGER	688
宮保雞丁 WOK-FRIED CHICKEN/KUNG PAO STYLE	688
檸檬軟炸雞 DEEP FRIED CHICKEN WITH LEMON SAUCE	688
臺灣三杯雞 BRAISED CHICKEN, BASIL, TAIWAN STYLE	688
重慶麻辣雞 BRAISED CHICKEN, SZECHUAN STYLE	688

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

時蔬及豆腐 VEGETABLES AND TOFU

素食烤北京鴨 688
VEGETARIAN PEKING DUCK

竹筍晶湖上素 488
LOHANCHAY

金絲松菇扒自製菠菜豆腐 688
BRAISED HOMEMADE SPINACH TOFU WITH
SHIMEJI MUSHROOMS AND GOLDEN DRIED SCALLOPS

極品醬海鮮豆腐煲 680
BAKED BEAN CURD AND ASSORTED SEAFOOD WITH
XO SAUCE IN CASSEROLE

佛鉢藏珍寶 688
STIR-FRIED, VEGETABLE MUSHROOM IN CRISPY TARO RING

四季時令蔬 688
SEASONAL VEGETABLES
(菜心, 芥蘭, 西蘭花, 蘆筍, 小棠菜, 通菜,
菠菜, 大白菜, 西生菜)
(HK CHOI SUM, HK KANLAN, BROCCOLI, ASPARAGUS, TAIWAN PAKCHOY,
WATER SPINACH, SPINACH, CHINESE CABBAGE, ICEBERG LETTUCE)

白灼蠔油 POACHED, PREMIUM OYSTER SAUCE

上湯蒜子浸 SUPREME STOCK, FRIED GARLIC

蒜蓉炒 SAUTEED GARLIC

腐乳炒 SAUTEED PRESERVED BEANCURD

金銀蛋浸 TWO KINDS OF EGGS

如果您有任何飲食問題, 請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅, 再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

粥粉麵飯

RICE AND NOODLES

鮮蝦飄香荷葉香苗 RED JADE SIGNATURE FRIED RICE Prawn, shrimp, dried scallop, roasted duck, mushroom	788
福建炒香苗 FRIED RICE/FOOKIEN STYLE Shrimp, chicken, duck, dried scallop, mushroom, carrot	788
五穀大根炒香苗 FRIED RED BROWN RICE Egg white, pickled radish, raisins, cashew nuts	788
揚州炒香苗 FRIED RICE 'YANG ZHOU STYLE'	688
鄉村鹹魚雞粒炒香苗 SALTED FISH FRIED RICE	788
香焗芋蓉雞粒炒飯 TARO RICE	788
皮蛋瘦肉粥 CENTURY EGG MINCED PORK CONGEE	288
牛肉粥 CONGEE MINCED BEEF	388

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

粥粉麵飯 RICE AND NOODLES

長壽生日麵 E-FU NOODLE, SEAFOOD, PORK, VEGETABLE, QUAIL EGG	1,088
時菜安格斯牛肉河 WOK-FRIED RICE NOODLE, ANGUS BEEF, PERMIUM SOYA SAUCE	788
肉絲銀芽炒麵 PAN FRIED EGG NOODLE, SHREDDED PORK, VEGETABLE	488
乾燒野菌炊伊麵 E-FU NOODLE, ASSORTED MUSHROOMS, VEGETABLES	488
極品醬海鮮煎生麵 BRAISED CRISPY NOODLES WITH SEAFOOD IN X.O. SAUCE	1,088
鮮蝦雲吞麵 (每碗) SHRIMP WANTON NOODLE SOUP (PER BOWL)	388
四川擔擔麵(每碗) DAN DAN NOODLE SOUP, SZECHUAN STYLE	388

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax

甜點 DESSERT

紅玉招牌香芒布甸 RED JADE SIGNATURE CHILLED MANGO PUDDING	288
楊枝甘露 MANGO CREAM, SAGO, POMELO	288
香焗芒果西米布甸 BAKED MANGO TAPIOCA PUDDING	288
銀耳紅棗燉木瓜 PAPAYA SWEETENED SOUP, WHITE FUNGUS, RED DATES	228
朱古力芝麻球 (每件) SESAME BALL, CHOCOLATE (PER PIECE)	68
香煎豆沙鍋餅 PAN-FRIED CRISPY RED BEAN PANCAKES	480
荔枝杏仁豆腐 CHILLED ALMOND BEANCURD WITH LYCHEE	280
熱飲杏仁湯圓露 HOT ALMOND CREAM WITH GLUTINOUS RICE BALLS	280
荔枝杏仁豆腐 RED JADE SIGNATURE SALTED DUCK EGG ICE CREAM	280
豬頭奶皇包 (每件) STEAMED PIGGY BUN, MILKY EGG CREAM (PER PIECE)	98

如果您有任何飲食問題，請通知您的服務員
Should you have any dietary concerns, please inform your server.

以上價格包含12%的增值稅，再需支付10%服務費和當地市政府稅
*Above prices are inclusive of 12% VAT, and subject to 10% service charge and applicable local tax